Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala — Boletín Oficial de Gipuzkoa

2016ko uztailaren 21a, osteguna — 139 — Jueves, a 21 de julio de 2016

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KONTSORTZIOA

Iragarkia

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren Batzar Orokorrak, 2016ko ekainaren 21eko bilkuran, Gipuzkoako hondakinak altan kudeatzeko mandatuaren Esparru Hitzarmenari, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren eta GHK, S.A.U.-ren artekoa, egindako aldaketak onartutzat eman ditu eta baita horren behin betiko testua ere.

Ondorioz, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren eta GHK, S.A.U.-ren arteko Gipuzkoako hondakinak altan kudeatzeko mandatuaren Esparru Hitzarmenaren testu osoa argitaratzen da, aldaketak barne, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunaren biharamunean jarriko dena indarrean.

Hernani, 2016ko uztailaren 14a.—José Ignacio Asensio Bazterra, presidentea. (5317)

Esparru hitzarmena. Gipuzkoako hondakinen kontsortzioaren eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SAUren artean Gipuzkoako Hondakinak bideraketasarean 2010-2020 epealdian kudeatzeko mandatua definitzeko (Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren Batzar Orokorrak 2016 ekainaren 21eko bilkuran onartutako aldaketak jasotzen ditu).

Donostian, 2010eko ekainaren 3an.

ELKARTU DIRA

Alde batetik, Denis Itxaso González jauna, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioko presidenteorde gisa, Batzarrak 2010eko ekainaren 3(e)an hartutako erabakiaren indarrez.

Bestetik, Carlos Ormazabal Urbizu jauna, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A. entitatearen (aurrerantzean, GHK, SA) Administrazio Kontseiluko presidente gisa, Administrazio Kontseiluak 2010eko maiatzaren 20(e)an hartutako erabakiaren indarrez.

PARTE HARTZEN DUTE

Guztiek ere beren karguen berezko eginkizunak betez, eta elkarri gaitasun osoa aitortzen diote honako Esparru Hitzarmen hau izenpetzeko. Xede horrekin,

ADIERAZI DUTE

1. Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa 2007ko maiatzaren 24an eratu zen, mankomunitateek eta Gipuzkoako Foru Aldundiak, bakoitzak bere eskumenen arabera, hondakinen tratamendurako azpiegituren sorreran eta kudeaketan beren ahaleginak batzeko tresna gisa. Eraketa horretan, besteak beste, energia berreskuratuko duen erraustegi bat eta honi lotutako instalazioak, hala nola, hiri hondakinak konpostatzeko edota biometanizatzeko plantak, eta hauen transferentzia-estazioak diseinatzeko, kokatzeko, eraikitzeko eta ustiatzeko ahalmena eman zitzaion. Era berean, hondakin horiek transferentzia-estazioetatik bidezko tratamendu-guneetara garraiatzeko ardura ere bere esku utzi zen.

2. Horrela bada, estatutuen 9. artikuluan jasotako aurreikuspenei jarraituz, Kontsortzioak bere gain hartutako zerbitzu

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Anuncio

La Asamblea General del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, en su sesión de fecha 21 de junio de 2016, ha adoptado acuerdo de aprobación definitiva de las modificaciones del Convenio Marco entre el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y GHK, S.A.U. de encomienda de gestión en alta de residuos de Gipuzkoa, así como de su texto definitivo.

En virtud de lo cual, se publica el texto completo del Convenio Marco de encomienda de gestión entre el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y GHK, S.A.U., con sus modificaciones, entrando en vigor al día siguiente de su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Hernani, a 14 de julio de 2016.—El presidente, José Ignacio Asensio Bazterra. (5317)

Convenio marco entre el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A. para la definicion de la encomienda de Gestion en Alta de Residuos de Gipuzkoa del periodo 2010-20. (incluye las modificaciones acordadas por la Asamblea General del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa en su sesion de 21 de junio de 2016).

En San Sebastián, a 3 de junio de 2010.

COMPARECEN

De una parte, D. Denis Itxaso González, en calidad de Vicepresidente del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, en virtud de acuerdo de la Asamblea de 3 de junio de 2010.

De otra parte, D. Carlos Ormazabal Urbizu, en calidad de Presidente del Consejo de Administración de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A. (en adelante GHK, S.A), actuando en virtud de acuerdo del Consejo de Administración de 20 de mayo de 2010.

INTERVIENEN

Todos ellos en el ejercicio de las funciones propias de sus cargos, reconociéndose mutua y plena capacidad para el otorgamiento del presente Convenio Marco, y al efecto,

EXPONEN

1. El Consorcio de Residuos de Gipuzkoa se constituyó con fecha 24 de mayo de 2007, como una herramienta para que las Mancomunidades y la Diputación Foral de Gipuzkoa desde sus respectivas competencias, unificaran sus esfuerzos en la gestión y generación de infraestructuras de tratamiento de residuos, atribuyéndole, entre otras, facultades para la ubicación, diseño, construcción y explotación de la planta de incineración con recuperación energética e instalaciones asociadas, las plantas de compostaje y/o biometanización y las estaciones de transferencia de residuos urbanos, así como para el transporte, propiamente dicho, de tales residuos desde las estaciones de transferencia hasta los centros de tratamiento.

2. En ejercicio de las previsiones contenidas en el artículo 9 de sus Estatutos, el Consorcio acordó gestionar el servicio

EK\CV GAO-I-2016-05317

publikoa kudeatzea erabaki zuen, eta horretarako, merkataritza sozietate bat eratu zuen. Sozietate honen jardunbidea Toki Erregimeneko Oinarrien Legea arautzen duen 1985eko apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 85. Hiru artikuluan erregulatua dago. Kontsortzioaren Batzar Nagusiak 2008ko otsailean 14ko bilkuran erabaki zuen Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SA (GHK) sozietatea eratzeko akordioa onartzea, zerbitzua zuzenean kudeatzeko, eta sozietate horren kudeaketa Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari dagokio. Hori horrela, eta sozietatearen helburuan adierazten denez, Kontsortzioaren beraren helburuaz arduratu behar du, soil-soilik aurreko pasartean adierazitako alderdietan. GHK eratzeko, bidezko munizipalizazio espedientea ireki zen eta, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren Batzar Nagusiak, Toki Erregimeneko Legearen Testu Bateginak 97. artikuluan xedatutakoaren babesean, jarduera ekonomikoak burutzeko ahalmena eman zion. Eta horrela, aipatutako jardueraren alderdi sozial, juridiko, tekniko eta finantzarioei buruzko txostena onartu zuen.

Halaber, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren Batzarrak 2009ko abenduaren 22an hartutako erabakiaren arabera, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa sozietatea, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren baliabide propioa eta zerbitzu teknikoa da eta, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko 30/2007 Legearen 24.6 eta 4.1.n) artikuluetan xedatutako erregimena zaio aplikagarri. Eta izaera hori adierazi zen, hain zuzen, sozietatearen estatutuetan.

3. Hori horrela, GHK, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren baliabide propioa da eta, Toki Erregimeneko Oinarriak arautzen dituen Legeak 85-2-A.d) artikuluan aurreikusitakoaren babesean eratu da, partaide bakarra Kontsortzioa duen pertsona bakarreko entitate gisa. Beraz, tokiko sozietate publikoa denez, eta bada izaera juridiko pribatuko merkataritza sozietatea izan arren, erregimen lokaleko legeriaren arabera aplikatu beharreko zuzenbide publikoko alderdiak aplikatu behar ditu, derrigorrez, bere kudeaketan; esate baterako, kontratazio publikoetan, langileria hautatzeko arauetan, aurrekontuen erregimen ekonomikoan, eta kontratu hau sinatzeko garaian zein etorkizunean indarrean dagoen legeriak ezartzen dituen gainerako alderdi guztietan.

GHK, bestetik, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren zerbitzu teknikoa da, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko 30/2007 Legeak, urriaren 30ekoak, 24.6 artikuluan zehaztutakoaren arabera.

4. Esparru hitzarmen honen helburua da Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren eta GHKren arteko harremanak arautzea, azkeneko horrek, Kontsortzioaren baliabide eta tresna propioa den partetik, sozietatearen helburuan adierazitako xedeak bete ditzan, harreman horretan eragina izan lezaketen alderdietan.

Bi entitateen arteko harremanak, dena den, bakoitzaren tipologia eta izaera desberdina errespetatuz definitu dira esparru hitzarmen honetan. Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioarentzako, beronen baliabide propioari buruzko jarduketak zorrotz kontrolatzeko eta fiskalizatzeko aukera emango dion tresna da; eta aldi berean, zerbitzua emateak ukituko duen ondarean babestuko duela ziurtatu eta, Kontsortzioarekiko obligazio nagusi eta zehatzak definituko dituena. Era berean, Kontsortzioak bere sozietatearekiko dituen konpromisoak zehaztuko ditu ikuspuntu ekonomiko-finantzariotik begiratuta, sozietatearen tarifak kobratuko direla bermatzeko ezarrita dauden legezko mekanismoen aplikazioa egituratuko du, eta azkenik, Kontsortzioak bere sozietatearekiko dituen betekizunak finkatuko ditu.

Bestetik, sozietate publikoari dagokionez, kontratu honek Kontsortzioaren eginkizuna eta mandatuaren xede den kudeaketaren helburua eta helmena ezarriko ditu. Baina, dena den, Sozietateak bere eredu ekonomiko-finantzarioaren euskarri izango den esparru juridikoa zehaztu ahal izango du, hau da, azpiegiturak egiteko beharrezkoa den finantzaketa lortuko duela bermatzeko euskarria, alegia.

público encomendado mediante la creación de una sociedad mercantil, cuyo régimen se regula en el artículo 85 ter de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local (LBRL). Mediante Acuerdo de 14 de febrero de 2008 de la Asamblea General del Consorcio, se aprobó la constitución de Gipuzkoako Hondakinen Kudeakéta, SA. (GHK), como forma de gestión directa del servicio cuya competencia de gestión corresponde al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y, en su virtud, se recoge en el objeto social de la sociedad el objeto del propio Consorcio exclusivamente en los aspectos descritos en el anterior antecedente. Para la constitución de GHK, se instituyó el correspondiente expediente de municipalización, y al amparo de lo dispuesto en el artículo 97 del TRRL, se autorizó por la Asamblea General del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, el ejercicio de actividades económicas, aprobándose la memoria relativa a los aspectos sociales, jurídicos, técnicos y financieros de dicha actividad.

Asimismo, el acuerdo de la Asamblea del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa de 22 de diciembre de 2009 recogió la naturaleza de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa como medio propio y servicio técnico del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, confirmando la aplicabilidad del régimen de los artículos 24.6 y 4.1 n) de la Ley 30/2007, de Contratos del Sector Público, y trasladando a los Estatutos Sociales dicho carácter.

3. En consecuencia, GHK es un medio propio del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, y se ha constituido al amparo de la previsión del artículo 85-2-A d) de la LSRL como una entidad unipersonal participada exclusivamente por el Consorcio. Como consecuencia de su naturaleza de sociedad pública local, GHK, aun y a pesar de ser una entidad mercantil de naturaleza jurídico privada, se obliga a aplicar a su gestión como por otro lado es preceptivo aquellos ámbitos del derecho público que conforme a la legislación de régimen local le resultan preceptivos, en materias como la contratación públicas, las normas de selección de personal, el régimen económico presupuestario y cualesquiera otras que determine la legislación en el momento do la firma del presente contrato o en el futuro.

Asimismo, GHK constituye el servicio técnico del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, conforme se define en el artículo 24.6 de la Ley 30/2007 de 30 de octubre de Contratos del Sector Público.

4. El objetivo del presente convenio marco es la configuración de las relaciones entre el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y GHK para el cumplimiento por esta última, como instrumento y medio propio de aquélla, de los fines determinados en su objeto social, en los diferentes aspectos que deben afectar a dicha relación.

La definición de las relaciones entre ambas entidades en el presente convenio marco viene presidida por el respeto de la diferente tipología y naturaleza de las mismas. Para el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa constituye el instrumento que permitirá el ejercicio de un estrecho control y fiscalización sobre las actuaciones de su medio propio, asegurará la protección del patrimonio afecto a la prestación del servicio y especificará las obligaciones concretas y principales de la sociedad para con el Consorcio. Asimismo, establecerá los compromisos del Consorcio con su sociedad desde un punto de vista económico-financiero con su sociedad, articulará la aplicación de los mecanismos legales establecidos para la garantía del cobro de las tarifas de la sociedad, y concretará, en general, las obligaciones del Consorcio para con su sociedad.

Para la sociedad pública, el presente contrato viene a establecer el objeto y alcance de la gestión que constituye el mandato y encomienda del Consorcio, sin perjuicio de permitir la determinación del marco jurídico sobre el que sustentar el modelo económico-financiero que asegure a la Sociedad la obtención de la financiación necesaria para la ejecución de las infraestructuras.

5. Esparru hitzarmen honen edukiak Kontsortzioak bere baliabide propio eta zerbitzu teknikoarentzako dituen alde bateko jarraibideak garatzen ditu, hau da, GHK entitateak derrigorrez bete behar dituen jarraibideak. Hauek, halaber, elkarrekiko eskubideak eta betebeharrak ezartzen dizkie kontratu honen sinatzaileei, eta tresna gisa erabili daitezke proiektuak finantzatzeko eta hirugarrenen aldeko kontratu-bermeak emateko. Kontratu hau etorkizunean aldatzekotan, hirugarren horiek kontuak hartuta egin beharko da; batez ere, instalazioak finantzatzen dituzten entitateak aintzat hartu beharko dituzte; izan ere agian, entitate horiek kontratuan jasotako eskubideak eta betebeharrak erabiliak izango baitituzte instalazioen eraikuntza, finantzaketa eta ustiaketarekin lotutako kontratuak beteko direla ziurtatzeko; azken batean, zerbitzua emango dela ziurtatzeko.

Azaldutako aurrekari horiekin bat etorriz, bi aldeek honako esparru hitzarmen hau adostu dute oinarritzat harturik honako.

KLAUSULAK

LEHEN ATALA

KONTRATUAREN HELBURUA ETA INDARRALDIA

Lehendabizikoa. Helburua.

Honako esparru hitzarmen honek, GHK sozietateak gauzatu beharreko prestazioak arautzen ditu, hau da, Kontsortzioaren baliabide propio eta zerbitzu teknikoa den aldetik, eta hiri hondakinak bideraketa-sarean kudeatzeko xedez eratua dagoen aldetik, gauzatu beharreko prestazioak arautzen ditu, sozietatearen helburuan azaldutako baldintzetan. Esparru hitzarmen honek, halaber, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren eta GHK entitatearen arteko eskubideak eta betebeharrak arautzen ditu.

Horren arabera, bada, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak bere izenean eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren kontura aipatutako kudeaketa zerbitzua burutzeko ardura ematen dio GHK entitateari, eta honek onartu. Mandatu hori, Kontsortzioak ezarritako eran eta baldintzetan beteko du; hain zuzen ere, Hitzarmen honen arabera eta gerora emango diren jarraibideen arabera ezarritako baldintzetan. Sozietateak esklusibotasunez emango du zerbitzu hori, azpiegiturak finantzatzeko, gauzatzeko eta amortizatzeko aukera izan dezan.

Zehazki, GHK-k bere gain hartzen duen kudeaketa-mandatuaren barne egongo dira Gipuzkoako Hiri Hondakinen 2002-2016 Kudeaketa Plan Orokorrean xedatutako azpiegiturak finantzatu, sortu eta ustiatzeko beharrezkoak diren jarduera guztiak, hain zuzen ere mandatua garatzeko beharrezkoak direna, eta Kontsortzioak sinatzen duen emakida administratiboa kontrolatzeko beharrezkoak direnak. Zehazki, jarduera hauek izango dira:

— Zerbitzuen kudeaketaren kontrola, bai Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak onartzen dituzten emakida administratiboena ere, bere titularitateko zerbitzuak kudeatzeko. Zehazki, «errefusa» esaten zaion hori, hau da, saihestu, birziklatu edo konpostatu ezin diren hondakinek osatutako zati hori, energia berreskuratuz errausteko planta diseinatu, eraiki eta kudeatzea kontrolatzearren Kontsortzioak kontrata dezakeen emakidaren gaineko kontrola, kontratuaren arduradun izendatu ere baitaiteke azken hori. kasu honetan, planta horren barne beharrezkoak jotzen diren jarduerari zuzenean lotutako instalazioen kontrola ere barne dago, esaterako instalazio hauena: geldialdi epeetan hondakin balak behin behinean biltegiratzeko planta, zepak ondu eta egonkortzeko planta, errauts hegalariak egokitzeko-geldotzeko planta, Hiri Hondakinak erraustu aurretik horiei aurretratamendua emateko planta, biometanizaziorako planta eta abar.

5. Los contenidos del presente convenio marco desarrollan las instrucciones unilaterales del Consorcio para su medio propio y servicio técnico, que son de ejecución obligatoria para GHK, y constituyen entre las partes que lo suscriben derechos y obligaciones recíprocos susceptibles de servir de herramientas para la financiación de los proyectos y de prestarse como garantías contractuales a favor de terceros. Su modificación posterior deberá considerar a estos terceros, y en especial a las entidades financiadoras de las instalaciones, que pueden haberse servido de los derechos y obligaciones en él contenidos para asegurar el cumplimiento de los contratos vinculados con la construcción, financiación, explotación de las mismas y, en definitiva, con la prestación del servicio.

De acuerdo con los antecedentes anteriores, ambas partes otorgan el presente convenio marco con arreglo a las siguientes.

CLÁUSULAS

SECCIÓN PRIMERA

OBJETO y PLAZO DE VIGENCIA DEL CONTRATO

Primera. Objeto.

El presente convenio marco regula las prestaciones a realizar por la sociedad GHK, en su condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa constituido para la gestión en alta de residuos urbanos, en los términos descritos en su objeto social. El convenio marco regula asimismo los derechos y obligaciones nacidos de la relación entre el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa y GHK.

En virtud de lo anterior, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa encomienda a la sociedad GHK, quien acepta, el encargo de realizar en su propio nombre y por cuenta de aquél diversos servicios relacionados con esta gestión en alta, que se desarrollará en la forma y condiciones determinadas por el Consorcio conforme al presente Convenio y encomiendas ulteriores.

En particular, la encomienda de gestión que asume GHK comprenderá el conjunto de actividades necesarias o convenientes para la financiación, creación y explotación de las infraestructuras que sean precisas para el desarrollo de la encomienda así como el control de los contratos de concesión administrativa que, en su caso, suscriba el Consorcio, y que se concreta en las actuaciones siguientes:

— El Control de la gestión de los servicios así como, de las concesiones administrativas que, en su caso, apruebe el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, para gestionar servicios de su titularidad. Concretamente, el control de la concesión que se pudiera contratar por el Consorcio para el diseño, construcción y explotación de la Planta de Incineración con Recuperación Energética para la llamada fracción «resto», es decir, de aquellos residuos que no hayan podido ser evitados, reciclados o compostados, pudiendo, incluso, ser declarado responsable del contrato. Estando en su caso incluido el control de cuantas instalaciones directamente asociadas a la actividad de dicha Planta se consideren necesarias: planta de embalado de basura para su almacenamiento temporal en periodos de parada, planta de maduración- estabilización de escorias, planta de acondicionamiento-inertización de cenizas volantes, planta de pretratamiento de los R.U. previo a su incineración, planta de biometanización, etc.

EK\CV GAO-I-2016-05317

— Energia Balorizaziorako Plantari zerbitzua emateko beharrezkoak diren instalazioen kokapena, diseinua, eraikuntza eta ustiapena, baita planta horri zerbitzua emango dioten gainerako azpiegiturena ere.

— Etxeetan eta sorgune handietan sortu eta bereizita bildutako materia organiko biodegradagarria kudeatzeko beharrezkoak diren konpostatze planten kokalekua, diseinua, eraikuntza eta ustiaketa, edota kudeaketaren kontrola, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak kontrata ditzakeen administrazio emakidena bezalaxe.

— Hondakinen bideraketa sarea kudeatzearekin zerikusia duten prozesu guztietan, azken tratamendurako (errausketa eta konpostatzea) plantatik urrun dauden mankomunitate guztien esparruan, hiri hondakinek transferentziarako beharrezkoak diren estazioak kokatu, diseinatu, eraiki edota kudeatzea, hirugarren xedapen gehigarriak xedatutakoa eragotzi gabe.

— Hiri hondakinak transferentzia-estazioetatik azken tratamenduko instalazioetara (errausteko eta konpostatzeko plantak) garraiatzea; edo zabortegietara, halakorik denean, edo Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak kontrata ditzakeen administrazio emakiden zerbitzuaren kudeaketaren kontrola.

— Errauste prozesuetatik ateratzen diren hondakin eta erreusen (zepak, errauts hegalariak, ...) edota konpostatze prozesuetatik ateratzen direnen tratamendua.

— Hondakinen tratamendua eta kudeaketa, Kontsortzioak bideraketa-sarearen kudeaketa zerbitzua erabat emateko behar dituen azpiegitura eta bitartekoak eskuragarri ez dituen bitartean.

— Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak onartutako tarifa eta sarreren kobrantza kudeatzea.

— Ordainketak kudeatzea, bai GHKren izenean eta Kontsortzioaren kontura, bai Kontsortzioaren izenean eta haren kontura ere.

— Kontsortzioaren estatutuetan GHK-k betetzeko ezartzen diren eginkizunak, bitarteko propio eta gastu zuzen gisa zertzekoak, kudeaketa-mandatuan jasota dauden baldintzetan.

— Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari aholkularitza juridiko, ekonomiko, finantzari eta teknikoa ematea, horrek, bere xedea eta helburuak betetzeko, baldin eta horren barne ingenieritzako laguntza teknikoa, eta esku-hartzeari buruzko aholkularitza ekonomiko finantzarioa eta aurrekontu aholkularitza badago. GHK SAUk, berezko bitarteko gisa, emango dizkio zerbitzu horiek Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari.

Jarduketa horietako bakoitzari ekiteko, berariazko hitzarmen bat egingo da, eta horretan zehaztuko dira kudeaketa-mandatuaren baldintzak. Horren guztieneko edukia hamaseigarren klausulan arautua dago. Edozein kasutan ere, berariazko hitzarmen horiek ez dute inolako desadostasunik erakutsiko esparru hitzarmenean jasotako xedapenekiko.

Bestetik, agindutako zereginak lortzea aldera, GHK entitateak, kudeaketa zerbitzua emateko beharrezkoak diren instalazioen eraikuntza eta ustiapen proiektuak sortutako kostuei aurre egiteko beharrezkoa den finantzaketa lortzeko egin beharreko gestio guztiak egingo ditu, Kontsortzioko Batzarrak kasuan-kasuan onartzen dituen baldintzetan.

Lehendabiziko klausula honetan aurreikusitakoa hala izanik ere, bi aldeek aitortzen dute, zerbitzua emateko baldintzak aldatzera behartua gerta litekeela Kontsortzioa. Halakorik gertatzen bada, Kontsortzioak zerbitzua baldintza berri horietan ematea eska diezaioke GHKri, baldin eta (i) zerbitzua emateko baldintza berriak agirietan zertzen badira, (ii) baldintza horiek esparru hi-

— La ubicación, diseño, construcción y explotación de las instalaciones necesarias que van a dar servicio a la Planta de Valorización Energética y el resto de infraestructuras que van a dar servicio a la misma.

— La ubicación, diseño, construcción y explotación, o en su caso, control de la gestión, así como de las concesiones administrativas que se pudieran contratar por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, para las plantas de compostaje que resultaran precisas para la materia orgánica biodegradable recogida selectivamente, proveniente tanto del ámbito doméstico como del de los grandes generadores.

— La ubicación, diseño, construcción y/o gestión de las estaciones de transferencia de residuos urbanos que resulten precisas en el ámbito de aquellas mancomunidades que se encuentren alejadas de las plantas de tratamiento final (incineración y compostaje), en todos aquellos procesos relacionados con la gestión en «alta» de los residuos, sin perjuicio de lo determinado en la disposición adicional tercera.

— El transporte propiamente dicho de los RU. desde la estaciones de transferencia a las plantas de tratamiento final (incineración y compostaje) o, en su caso, a vertedero o en su caso, control de la gestión del servicio de las concesiones administrativas que pudiera ser contratadas por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa.

— El tratamiento de los residuos y rechazos derivados de los procesos de Incineración (escorias, cenizas volantes, ...) o de compostaje.

— El tratamiento y gestión de residuos en tanto en cuanto el Consorcio no disponga de las infraestructuras y medios necesarios para prestar el servicio de gestión en alta en su integridad.

— Gestionar el cobro de las tarifas e ingresos aprobados por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa.

— Gestionar los pagos tanto en nombre propio y por cuenta del Consorcio, como en nombre y por cuenta del Consorcio.

— Aquellas funciones que vengan establecidas en los Estatutos del Consorcio, para su desempeño por GHK, en su condición de medio propio y gasto directo en las condiciones que figuren en la Encomienda de gestión.

— El asesoramiento jurídico económico financiero y técnico al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, para el cumplimiento de su objeto y fines, que pudiera comprender asistencia técnica de ingeniería, asesoramiento económico financiero y presupuestario a la Intervención, etc. Dichos servicios al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, se realizarán por G.H.K., SAU, en su condición de medio propio.

Cada una de las actuaciones anteriores será objeto de un convenio específico en el que se determinan las condiciones de la encomienda de gestión, cuyo contenido mínimo se regula en la cláusula decimosexta de este convenio marco. En cualquier caso, los Convenios específicos no podrán contravenir las disposiciones de este convenio marco.

Asimismo, para la consecución de las actividades encomendadas, GHK se obliga a realizar las gestiones precisas para la obtención de la financiación necesaria para atender al pago de los costes originados por el proyecto de construcción y explotación de las instalaciones necesarias para la prestación del servicio, en las condiciones que en cada caso apruebe la Asamblea del Consorcio.

Sin perjuicio de todo lo anteriormente previsto en esta cláusula primera, ambas partes reconocen que el Consorcio puede verse obligado a alterar las condiciones de prestación del servicio. En este caso, el Consorcio podrá solicitar a GHK que preste el servicio en esas nuevas condiciones, siempre que (i) se materialicen documentalmente las nuevas condiciones de presta-

EK\CV GAO-I-2016-05317

tzarmen honetan xedatutakoaren aurkakoak ez badira, eta (iii) betiere, hurrengo klausulan ezarriko dena betetzen bada.

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak uko egiten dio espresuki, sozietatearen aurka edonolako egintzak burutzeari, baldin eta sozietateak gauzatutako jarduera horiek, Gipuzkoako Hondakien Kontsortzioak emandako agindua betetzeko xedez burutu baditu.

Bigarrena. Sozietatearen prestazioak aldatzea.

Kontsortzioak erabakitzen badu, sozietateak esparru hitzarmen honen indarrez bete beharreko prestazioak aldatzea, hitzarmen berriak izenpetu dituelako, edota zerbitzua emateko baldintzak aldatu egin direlako, Kontsortzioak proposatutako aldaketen berri eman beharko dio GHKren Administrazio Kontseiluari, aldaketa horiek gauzatu aurretik, baldin eta aldaketa automatikoki aplikatzea aurreikusi ez bada behintzat.

Edonola ere, GHK entitateak ez du emango sozietatearen helburuan sartu gabeko prestaziorik.

Kontsortzioak proposatutako aldaketen berri izaten duenean, GHKren Administrazio Kontseiluak txosten bat egingo du hamabost eguneko epean. Eta txosten horretan, planteatutako aldaketak baloratu eta aldaketa horiek onartzeak ekar litzakeen ondorioak aztertuko ditu hiru ikuspegitatik begiratuta: juridikoa, ekonomikoa eta kudeaketari buruzkoa. Txosten horrek agerian utziko ditu, halaber, aldaketa horiek izan ditzaketen ondorioak sozietateak hirugarrenekiko hartutako kontratu-betekizunetan; eta bereziki, finantza entitateekin adostutako betebeharretan. Eta, aldaketa horren ondorioz sozietateak ordaindu beharreko kopuruak ebaluatuko ditu, hala egokituz gero (gainkostua, finantzaketa gehigarria, lehengo finantzaketaren epemuga betetzea edo aurretiazko amortizazioa, eraikuntza edo ustiapen kontratuak aldatzeak eragingo dituen gastuak, eta abar).

Administrazio Kontseiluak txosten hori Kontsortzioari bidaliko dio, aipatutako epean, erabakiak hartu behar dituzten organoek, kasuan kasuko aldaketa onartu aurretik, txostena aintzat hartzeko aukera izan dezaten.

Proposatutako aldaketak ondorio ekonomikoak izango baditu, bai sozietatearentzat, bai hirugarrenen eskubide eta interesentzat –finantza entitateentzako, bereziki–, Kontsortzioak bete beharreko konpromiso bat jaso beharko da aldaketaren onespen erabakian, hau da, sozietatea, aldaketak eragingo dizkion era guztietako kostuei aurre egiteko bitarteko eta baliabidez hornitu beharra, eta hirugarrenen eskubideak eta interesak ez direla ukituko bermatzea.

Hala eta guztiz ere, Kontsortzioak sozietateari agindutako prestazioak aldatzeko dagokion gaitasuna mugatu dezake, hirugarren entitateetan adostutako kontratuen arabera.

Hirugarrena. Lurralde esparrua.

GHK entitateak, entitate kontsortziokideek hartzen duten lurralde osoan emango du hiri hondakinak bideraketa-sarean kudeatzeko zerbitzua, halakotzat harturik Kontsortzioa osatzen duten mankomunitateetan sartutako udal guztiak, eta baita etorkizunean Kontsortzioan sar litezkeen udalak ere, halakorik gertatuz gero.

Kontsortzioan gertatzen den lurralde-aldaketa oro, entitate kontsortziokideen adostasunez erabakitakoa izango da. Dena den, onartu aurretik, merkataritza sozietatearen Administrazio Kontseiluari jakinarazi beharko zaio, eta honek, bidezko txostena egingo du hamabost eguneko epean. Eta txosten horretan, planteatutako aldaketa baloratu eta aldaketa hori onartzeak ekar litzakeen ondorioak aztertuko ditu hiru ikuspegitatik begiratuta: juridikoa, ekonomikoa eta kudeaketari buruzkoa.

Kontsortzioaren lurralde esparruaren aldaketa onartu behar duen Batzarrerako deialdiarekin batera, sozietatearen Administrazio Kontseiluak onartutako txostena bidali beharko da.

ción del servicio; (u) no sean contrarias o se opongan a lo dispuesto en este convenio marco y (iii) se observe, en todo caso lo dispuesto en la cláusula siguiente.

El Consorcio de Residuos de Gipuzkoa renuncia expresamente al ejercicio de acciones frente a la Sociedad por razón de las actuaciones que ésta, en cumplimiento del encargo recibido, hubiera llevado a cabo por cuenta del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa.

Segunda. Modificación de las prestaciones de la sociedad.

Cuando el Consorcio acuerde la modificación de las prestaciones a que viene obligada la sociedad en virtud del presente convenio marco por la suscripción de nuevos convenios o por la variación de las condiciones de prestación del servicio, el Consorcio notificará al Consejo de Administración de GHK las modificaciones propuestas con carácter previo a su aprobación, salvo en los supuestos en los que se prevea su aplicación automática.

En cualquier caso, GHK no realizará prestaciones que no se incluyan en su objeto social.

Una vez notificadas las modificaciones propuestas por parte del Consorcio, en el plazo de quince días, el Consejo de Administración de GHK elaborará un informe en el que valorará las modificaciones que se planteen, y hará un análisis de la posibilidad y consecuencias de su aprobación, desde una triple perspectiva, jurídica, económica y de gestión. Dicho informe pondrá de relieve, asimismo, las repercusiones que dichas modificaciones pueden tener para las obligaciones contractuales asumidas por la sociedad con terceros y, en particular, con las entidades financiadoras, evaluando, en su caso, las cantidades que la sociedad deberá abonar como consecuencia de dicha modificación (sobrecoste, financiación adicional, ven cimiento o amortización anticipada de la financiación existente, costes derivados de modificaciones de contratos de construcción o explotación, etc.).

El Consejo de Administración remitirá el informe en el plazo señalado al Consorcio a efectos de que pueda ser tenido en cuenta por los órganos de decisión de forma previa a la aprobación de la modificación de que se trate.

En el supuesto de que la modificación propuesta tenga repercusiones económicas para la sociedad y para los derechos e intereses de terceros, en particular, las entidades financiadoras, la aprobación de la modificación deberá contemplar el compromiso del Consorcio de proveer a la sociedad con medios y recursos adicionales para cubrir los costes de todo tipo que se generen para ésta y evitar que se vean afectados los derechos e intereses de terceros.

No obstante lo señalado, el Consorcio podrá autolimitar su capacidad de variación de las prestaciones encomendadas a la sociedad en virtud de contratos suscritos con terceras entidades.

Tercera. Ámbito territorial.

GHK prestará diversos servicios relacionados con la gestión en alta de residuos urbanos a todo el territorio que abarquen los entes consorciados, entendiendo por tal todos los municipios integrados en las mancomunidades que componen el Consorcio, o si llegara el caso, los municipios que se integren en el mismo en el futuro.

Cualquier variación territorial que se produzca en el Consorcio, y que deberá ser fruto del acuerdo de los entes consorciados, será notificada, con carácter previo a su aprobación al Consejo de Administración de la mercantil, quien elaborará en el plazo de quince días un informe en el que evaluará la posibilidad y consecuencias de su aprobación, desde una triple perspectiva jurídica, económica y de gestión.

La convocatoria de la Asamblea en la que se someta a aprobación la variación en el ámbito territorial del Consorcio acompañará el informe aprobado por el Consejo de Administración de la Sociedad.

Proposatutako aldaketak ondorio ekonomikoak izango baditu, bai sozietatearentzat, bai hirugarrenen eskubide eta interesentzat –finantza entitateentzako, bereziki–, eta kostu horiek ezin badira oso-osorik konpentsatu Kontsortzioa uzten duten entitate kontsortziokideengandik jasotako zenbatekoekin, edota aldaketaren ondorioz, aurreko pasartean aipatutako lurralde esparrua murrizten bada, Kontsortzioak behar besteko bitarteko eta baliabide osagarriez hornituko du sozietatea, aldaketak sozietateari eragindako kalte ekonomikoei aurre egiteko, eta hirugarrenen eskubideak eta interesak ez direla ukituko bermatzeko, betiere 11. klausulan aurreikusiko diren baldintzetan.

Laugarrena. Epea.

Kontratu honek berrogei urteko indarraldia izango du 2010eko ekainaren 3tik aurrera.

Esparru hitzarmen hau, bi entitateen idatzizko adostasunez bakarrik luzatu ahal izango da, egoki iritzitako aurretiaz jakinarazita. Eta luzapen horren iraunaldia eta baldintzak, aipatutako adostasun idatzian finkatutakoak berak izango dira.

BIGARREN ATALA

GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, SA SOZIETATEAREN IZAERA JURIDIKOAK ERAGINDAKO BETEKIZUNAK

Bosgarrena. Baliabide propio eta zerbitzu tekniko izateak eragindako betekizunak.

GHK entitateak bere gain hartzen ditu, bere izenean eta Kontsortzioaren kontura, eta Esparru Hitzarmen honetan eta berariazko hitzarmenetan adostutako aplikazio eremuan, betiere, honako betekizun hauek:

— Mandatu hau bultzatu duen hondakinak kudeatzeko zerbitzu publikoa, lehendabiziko klausulan ezarritakoaren arabera ematea.

— Gestioa garatzerakoan, gai honetan eskumena duten administrazioek onartutako planifikazioan zehaztutako helburuak betetzen saiatzea.

— Zerbitzua kudeatzerakoan, legeria zorroztasun osoz betetzea, batez ere, ingurumenari buruzkoa. Eta bereziki, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren hiri hondakinen transferentzia eta tratamendurako zerbitzu publikoa kudeatzeko Erregelamenduan («Kudeaketa Erregelamendua») jasotako xedapenak erabat betetzea.

— Zerbitzua hartzen dutenek, gai honetan indarrean dauden legezko eta arauzko betekizunak betetzen dituztela begiratzea.

— Kudeaketa Erregelamenduak Kontsortzioari ematen dizkion ahalmenak erabiltzea, baldin eta horretarako ahalmen publikoak erabili behar ez badira.

— Azpiegiturak, Kudeaketa Erregelamenduko xedapenen arabera kudeatzea.

— Zerbitzua ematerakoan antzemandako gorabehera guztiak berehala Kontsortzioari jakinaraztea, baldin eta Kudeaketa Erregelamenduaren arabera, arau-hausteak izan badaitezke.

— Kontsortzioko organoei laguntzea, arestian aipatutako arau-hausteetatik etorritako zigor espedienteekin lotutako zeregin teknikoetan.

— Sozietatearen helburuarekin zerikusia duten eta agindu zaizkion zeregin guztietan laguntzea presidente edo presidenteorde lanetan ari den pertsonari, Presidenteen Batzarrari, Aholkularitza Teknikoko Batzordeari, idazkari-kontuhartzaile lanetan ari den pertsonari eta Kontsortzioko beste edozein organori.

— Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari laguntzea, honek arrazoiz abiatutako egintza judizialetan, eta Kontsortzioaren aurka jarritako prozedura judizialetan berorren arrazoizko defentsa egi-

En el supuesto de que la variación de! ámbito territorial propuesta tenga repercusiones económicas para la sociedad y para los derechos e intereses de terceros, en particular, las entidades financiadoras, que no resulten íntegramente compensadas con las cantidades percibidas de los entes consorciados que se separen o reduzcan su ámbito territorial a que se hace mención en el párrafo anterior, el Consorcio se compromete a proveer a la sociedad con medios y recursos adicionales para cubrir esas repercusiones económicas que se generen para la Sociedad y para evitar que se vean afectados los derechos e intereses de terceros de acuerdo con lo previsto en la cláusula 11 siguiente.

Cuarta. Plazo.

El plazo de vigencia del presente contrato será de cuarenta años a contar desde el día 3 de junio de 2010.

El presente convenio marco solo se prorrogará mediante acuerdo expreso de ambas entidades con la antelación que se estime oportuna, en los plazos y condiciones que se fijen en el señalado acuerdo.

SECCIÓN SEGUNDA

OBLIGACIONES DIMANANTES DE LA NATURALEZA JURÍDICA DE LA SOCIEDAD GIPUZKOAKO HONDAKINEN KUDEAKETA, SA.

Quinta. Obligaciones derivadas carácter de medio propio y servicio técnico.

GHK asume en nombre propio y por cuenta del Consorcio, y siempre dentro del marco de lo pactado en este Convenio Marco y de los Convenios específicos ulteriores que se formalicen, las siguientes obligaciones:

— Prestar el servicio público de gestión de residuos objeto de esta encomienda conforme a la cláusula primera.

— Desarrollar la gestión buscando dar cumplimiento a los objetivos que determina la planificación aprobada por las administraciones competentes en la materia.

— Desarrollar la gestión del servicio con escrupuloso cumplimiento de la legislación, en especial la ambiental, y en particular con respeto absoluto a las determinaciones del Reglamento de Gestión del servicio público de transferencia y tratamiento de residuos urbanos del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (el «Reglamento de Gestión»).

— Velará por el cumplimiento por los receptores del servicio de las obligaciones legales y reglamentarias en la materia.

— Ejercer cuantas facultades atribuye el Reglamento de Gestión al Consorcio siempre que no impliquen el ejercicio de potestades públicas.

— Gestionar las infraestructuras conforme a las determinaciones del Reglamento de Gestión.

— Dar cuenta al Consorcio de forma inmediata de cuantas incidencias se aprecien en la prestación del servicio y que puedan ser constitutivas de infracciones conforme al Reglamento de Gestión.

— Asistir a los órganos del Consorcio en las labores técnicas asociadas a la tramitación de los expedientes sancionadores derivados de las infracciones antes descritas.

— Asistir a la persona que ejerza la Presidencia y Vicepresidencia, a la Junta de Presidentes, a la Comisión de Asesoramiento Técnico, a la persona que ejerza de Secretario Interventor, y a cualesquiera otros órganos del Consorcio en cuantos cometidos les sean encomendados que se relacionen con el objeto social de la sociedad.

— Asistir al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa en el ejercicio de las acciones judiciales que éste razonablemente decida emprender, y en la defensa razonable de cuantos procedimien-

tea, baldin eta auziak Esparru Hitzarmen honekin edo gerora adosten diren hitzarmen bereziekin zerikusirik badu.

— Gipuzkoako Hondakinak Kudeatzeko Zentroa martxan jarri arte, urtero derrigorrez ikuskapen agiri bat aurkeztea Kontsortzioaren Batzarrari; hain zuzen ere, GHK sozietatearen helburuan aurreikusitako azpiegiturak eraikitzeko kontratazioetan funtsezko araudia betetzen dela egiaztatzen duen ikuskapen agiria. Agiri hori sozietatearen urteko kontuekin batera aurkeztuko da, eta Ohiko Batzarrean ikusgai jarriko da, eztabaida dadin.

Klausula honetan aurreikusitako betekizunen arabera, Kudeaketa Erregelamendua betetzera behartua dago GHK sozietatea. Sozietateak, aipatutako Erregelamendu horri buruz Batzarrak erabakitzen dituen aldaketak aplikatuko ditu automatikoki, baldin eta Kontsortzioak, arauzko aldaketa horrek eragin diezazkiokeen kostu guztiei aurre egiteko behar besteko bitarteko eta finantzabide gehigarri ematen badizkio, hirugarrenen eskubideak eta interesak ere kaltetuko ez diren moduan.

HIRUGARREN ATALA

AZPIEGITUREN ONDARE ERREGIMENA

Seigarrena. Zerbitzu publikoari atxikitako azpiegiturez.

Esparru Hitzarmen honetako lehendabiziko klausulan aurreikusitakoaren arabera, GHK entitateak berez edo hirugarren baten bitartez eraikitako azpiegiturak, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren jabari publikoan sartuko dira, martxan jartzen diren une beretik eta unean-unean indarrean dagoen legeriak hala ezartzen duen bitartean, baldin eta azpiegitura horiek zerbitzu publikoari atxikiak badaude, eta hitzarmen honetan araututako kudeaketa-mandatua betetzeko eraiki badira.

Era berean, azpiegitura horiek ezinbestekoak badira sozietateak zerbitzua eman ahal izateko, ondasun horiek GHK entitateak zerbitzua emateko bakar-bakarrik erabili ahal izango ditu, laugarren estipulazioan finkatutako epea bete arte.

GHK entitateak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari ez dio inolako kontraprestazio ekonomikorik emango, erabilera gehigarria lagatzeagatik.

Hala eta guztiz ere, ondasunak erabiltzeko epea amaitzen zaionean, GHK entitateak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari itzuliko dizkio, une horretan duten egoera berean.

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak, halaber, sozietatearen esku jarriko ditu honek zerbitzua kudeatzeko behar dituen gainerako azpiegiturak ere. Eta lagapen hori aipatutako epean egingo dio, dohainik, baldin eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketak berak eraikitako azpiegiturak ez badira behintzat. Zehazki, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak GHKri utziko dio, aipatutako baldintzetan, Lapatxeko konpostatze plantaren eta Legazpiko ontziak sailkatzeko plantaren erabilera. [ ] eranskinean ageri dira planta horiek osatzen dituzten instalazio eta aktiboak.

Zazpigarrena. Desjabetzeko ahalmena.

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak, onuradun moduan, beste administrazioen laguntza eskatzen duenean zerbitzua emateko beharrezkoak diren lurrak edo bestelako ondasunak bere alde desjabetzeko, GHK entitateak bere gain hartu beharko ditu desjabetze prozesuan Kontsortzioari ezarritako legezko eskakizun guztiak betetzeko obligazioa.

Desjabetze prozesua bukatzen denean, desjabetutako ondasun guztiak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren jabari publikoank sartu beharko dira, eta ondasun horien erabilera esklusiboa GHKri lagako zaio aurreko estipulazioan ezarri-

tos judiciales le sean opuestos y que tengan relación con el presente Convenio Marco y con los convenios específicos que posteriormente se formalicen.

— La presentación de forma anual y obligatoria a la Asamblea del Consorcio y hasta la puesta en servicio del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa una auditoría de cumplimiento de la normativa relevante en materia de contrataciones para la construcción de las infraestructuras prevenidas en el objeto social de GHK. La auditoría se presentará junto a las cuentas anuales de la sociedad, y será sometida a exposición y debate en la Junta Ordinaria.

Las obligaciones prevenidas en la presente cláusula obligan a la sociedad GHK al cumplimiento del Reglamento de Gestión. La sociedad aplicará de forma automática aquellas modificaciones que determine la Asamblea para el señalado Reglamento, siempre que el Consorcio provea, en su caso, a GHK de medios y financiación adicionales suficientes para cubrir todos los costes que puedan derivarse de esa modificación reglamentaria y evitar que se vean afectados los derechos e intereses de terceras.

SECCIÓN TERCERA

RÉGIMEN PATRIMONIAL DE LAS INFRAESTRUCTURAS

Sexta. De las infraestructuras afectas al servicio público.

Las infraestructuras de cuya construcción por sí o a través de un tercero se hubiese encargado GHK en virtud de lo dispuesto en la cláusula primera del presente convenio marco, en la medida en que están afectas al servicio público y resultan de la encomienda de gestión regulada en virtud del presente convenio, forman parte del dominio público del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa desde su puesta en servicio y en tanto así se establezca en la legislación vigente en cada momento.

Asimismo, en la medida en que resultan imprescindibles para la prestación del servicio por la sociedad, el uso privativo exclusivo de dichos bienes se adscribe a GHK para la prestación del servicio hasta el vencimiento del plazo previsto en la estipulación cuarta.

GHK no abonará al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa contraprestación económica alguna por la cesión de uso adicional al pago del coste de adquisición.

Ello no obstante, finalizado el plazo de la puesta a disposición de los bienes, GHK los revertirá al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa en el estado en que se encuentren en el momento de la reversión.

Asimismo, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa adscribe a GHK otras infraestructuras que son necesarias para la gestión del servicio a favor de la sociedad, por igual plazo y con carácter gratuito, en caso de que dichas infraestructuras no hayan sido construidas por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa. En particular, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa adscribe a GHK en las condiciones descritas el uso de la planta de compostaje de Lapatx y de la planta de clasificación de envases de Legazpi. En el anexo [ ] se identifican las instalaciones y activos que conforman dichas plantas.

Séptima. Facultades expropiatorias.

Cuando el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa solicite en calidad de beneficiario el auxilio de terceras administraciones para la expropiación en su favor de los suelos u otros bienes necesarios para la prestación del servicio, GHK asumirá el cumplimiento de cuantas obligaciones legales se establezcan al Consorcio en el procedimiento expropiatorio.

La culminación del proceso expropiatorio llevará implícita la integración de los bienes expropiados en el dominio público del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, la adscripción de los mismos a favor de GHK en las condiciones determinadas en la esti-

tako baldintzetan. Era berean, desjabetutako lur edo ondasun horietan azpiegiturak eraikitzeko eta ustiatzeko baimena emango zaio GHKri.

Zortzigarrena. Ondare erregimenaren publizitatea.

Herri Administrazioen Ondareari buruzko Legeak, azaroaren 3ko 33/2003 Legeak, 36.1 artikuluan ezarritakoa betez, Kontsortzioak bidezko erregistroetan inskribatu beharko ditu bere ondarea osatzen duten eta inskribatu beharrekoak diren ondasun eta eskubide guztiak, bai jabari publikokoak direnak eta bai ondarekoak dituenak, horiei buruzko egintza eta kontratu guztiak bezalaxe. Eta sozietateak ere obligazio berbera izango du.

Era berean, esparru hitzarmen honetan ezarritakoa betez sozietateak eraikitako azpiegitura bat martxan jartzen denean, Kontsortzioak eta sozietateak iragarki bat argitaratuko dute Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean. Iragarki horretan, Kontsortzioaren jabari publikoan sartutako ondasunak zehaztuko dira, eta gainera, ondasun horiek kasuan kasuko epean sozietateak bakarrik erabiltzeko utzi direla adieraziko da, garrantzizkoak izan daitezkeen gainerako gorabeherak bezalaxe.

Bederatzigarrena. Inbentarioez.

GHK entitateak, beronen esku jarritako jabari publikoko ondasunen zerrenda eguneratua aurkeztuko dio, urtero, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari.

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioko idazkariak txosten bat egingo du urtero. Eta txosten horretan, Kontsortzioak ondarea kudeatzerakoan indarrean dagoen legeria betetzen duen ala ez ebaluatuko du, eta Esparru Hitzarmen honetan eta azpiegitura bakoitzari dagokion hitzarmenean jasotako baldintzak betetzen dituen ala ez.

LAUGARREN ATALA

TARIFEZ

Hamargarrena. Proposatutako tarifaz.

GHK entitateak, urtero-urtero, zerbitzua kudeatzearen tarifa proposatu beharko dio Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari. Eta tarifa hori, honako printzipioak aintzat hartuz egina izango da:

— Tarifa bakarraren printzipioa; gipuzkoar guztiontzat zerbitzuen kostu berdintasuna bermatuko da, eta hondakina sortzen den lekutik tratamendu-zentroraino dagoen distantzia dela-eta kostuan bereizketarik izan dadin saihestuko batez ere.

— Tarifaren legezkotasun printzipioa; ekitaldi bakoitzean, zerbitzuaren kostu osoa estaltzea bermatuko da, eta edonola ere, horri diruz laguntzea saihestuko da, hondakinen arloan ezarrita dauden europar printzipioen aplikaziora joz horretarako.

— Erantzukizun printzipioa proiektuaren finantzaketarako; horrela, prezioak bermatu egingo du epe luzeko inbertsioak egitetik eratortzen den finantza zorrari erantzutea (zor nagusia eta interesak), eta Kontsortzioak behar besteko finantza gaitasuna edukiko duela inbertsioak kanpoko laguntzarik gabe birjarri ahal izateko. Eta printzipio hauekin bateragarria den neurrian, azpiegituren iraunaldi erabilgarrian zehar tarifa egonkor mantentzeko ahalegina egingo da; edo bestela, iraunaldi bateragarri hori laburragoa bada, hirugarrenendik azpiegitura horietarako lortutako finantzaketa egonkor mantentzen saiatuko da. Fintantza zama (zor nagusia eta interesak) modu homogeneoan egotziko zaio tarifari, honako hauetan laburrena den epe osoan zehar: (a) azpiegituretarako, hirugarrenendik lortutako finantzaketaren iraunaldia; eta b) azpiegituren iraunaldi erabilgarria.

— Tarifaren diskriminazio positiboaren printzipioa; zerbitzuaren kostua murriztea bultzatuko da, azken tratamendurako aukeraren aurrean berrerabiltzeak eta konpostatzeak duten mailaren arabera.

pulación anterior, y la autorización a la misma para proceder a la construcción y explotación de las infraestructuras sobre los suelos o bienes expropiados.

Octava. Publicidad del régimen patrimonial.

En aplicación del art. 36.1 de la Ley 33/2003, de 3 de noviembre, del Patrimonio de las Administraciones Públicas el Consorcio debe inscribir en los correspondientes registros los bienes y derechos de su patrimonio, ya sean demaniales o patrimoniales, que sean susceptibles de inscripción, así como todos los actos y contratos referidos a ellos que puedan tener acceso a dichos registros, y la sociedad adopta idéntica obligación.

Asimismo, cuando se proceda a la puesta en servicio de una infraestructura construida por la sociedad en virtud del presente convenio maro, el Consorcio y la sociedad publicarán en el Boletin Oficial de Gipuzkoa un anuncio en el que se determinarán los bienes que se integran en el dominio público del Consorcio y su adscripción por el plazo correspondiente a favor de la sociedad, así como cualesquiera otras circunstancias que se consideren re levantes.

Novena. De los inventarios.

GHK presentará anualmente al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa una relación actualizada de los bienes demaniales puestos a su disposición.

El Secretado del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa elaborará un informe anual en el que se evaluará el cumplimiento en la gestión del patrimonio del Consorcio de la legalidad vigente y de las condiciones determinadas en el presente Convenio Marco y en los Convenios particulares de cada infraestructura.

SECCIÓN CUARTA

DE LAS TARIFAS

Décima. De la propuesta de tarifa.

GHK deberá proponer al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa anualmente la tarifa de los servicios que presta, que responderá a los siguientes principios:

— Principio de tarifa única, garantizando la igualdad del costo de los servicios para todos los guipuzcoanos, y en particular evitando la discriminación del coste por la distancia del lugar de generación del residuo con el centro de tratamiento.

— Principio de legalidad de la tarifa, garantizando que en cada ejercicio cubra todo el costo del servicio, y evitando en cualquier caso la subvención del mismo en aplicación de los principios europeos en materia de residuos.

— Principio de responsabilidad frente a la financiación del proyecto, de forma que la tarifa garantice el servicio de la deuda financiera (principal e intereses) derivada de la ejecución de inversiones a largo plazo garantizando la suficiencia financiera del Consorcio para afrontar sin apoyos externos la reposición de inversiones, y en la medida en que sea compatible con dichos principios, procurando la estabilidad de la tarifa en el periodo de vida útil de las infraestructuras o si fuere inferior el período de vida útil de la financiación obtenida de terceros para dichas infraestructuras. La carga financiera (principal e intereses) se imputará a la tarifa de forma homogénea durante el menor de los siguientes períodos: (a) el periodo de vida de la financiación obtenida de terceros para dichas infraestructuras y (b) el periodo de vida útil de esas infraestructuras.

— Principio de discriminación positiva de la tarifa, potenciando una reducción del coste del servicio en función del grado de reutilización, compostaje, frente al tratamiento final.

EK\CV GAO-I-2016-05317

Tarifa urtero proposatuko da, eta Kontsortzioaren Batzarrean aurkeztu aurretik, proposamen horren inguruan egin beharreko txostenak egingo dira. Txosten horiek tarifa proposamenari erantziko zaizkio.

Zerbitzuaren kostua esatean, honakoen batura ulertu behar da: urteko ustiapen kostua, amortizazioa sartu gabe, epealdi horri egotzi dakiokeen finantza gastua (zor nagusia eta interesak), eta Plan Ekonomiko Finantzarioaren arabera, azpiegituren finantzaketan sozietateak bete beharreko konpromisoei erantzun ahal izateko sortu beharko lukeen kutxa-fluxua. Horrez gain, dena den, tarifaren ondoriozko sarrera batzuk bermatu beharko dira, hau da, ratio finantzarioak uneoro mantenduko direla ziurtatuko dituzten sarrerak, betiere finantza entitateekin adostutako finantza kontratuetan aintzat hartu den oinarrizko kasuan. Plan Ekonomiko Finantzarioak aipatutako oinarrizko kasu horretan oinarritu beharko du derrigorrez, GHK entitateak, finantzaketa kontratuak ixteko unean, finantza entitateekin adostutakoari jarraituz.

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak, edozein kasutan ere, GHK entitatearen esku utzitako zerbitzua ematearen urteko tarifa onartu beharko du derrigorrez, tarifa horrek lehen pasartean adierazitako printzipioak betetzen baditu behintzat.

Hamaikagarrena. Oreka ekonomikoa.

Kontsortzioak eta GHK entitateak aitortzen dute, GHHKPO 2002-2016 planean aurreikusitako azpiegiturak eraikitzeko eta martxan jartzeko beharrezkoak diren kostuei aurre egiteko banku-finantzaketa lortuko bada, ezinbestekoa dela tarifa-esparru egonkor bat ezartzea; hau da, aurreko klausulan ezarritako printzipioak errespetatuko dituen eta, aldi berean, sozietateak izango dituen sarrerak gutxi gorabehera aurreikusteko aukera emango duen esparrua. Eta sozietatearen sarrera horiek, finantzaketa-kontratuetan bereganatutako obligazioak betetzeko, eta kontratu horiek eragindako banku-zorra ordaintzeko behar den boladarako kalkulatzea. Tarifa-esparru egonkor hori GHK entitateak eta finantza entitateek adostutako finantza-oinarri batean islatuko dira; eta hau, Kontsortzioak onartu egin beharko du finantzaketa eman aurretik.

Finantza-oinarri hori urtero berrikusiko da eta beste edozein momentutan ere bai, GHK entitateak eta finantza entitate hornitzaileek adostuta, finantza-emaileek berrikuspen hori arrazoiz eskatzen badute. Berrikuspen horretan aintzat hartuko dira, bai finantzaketako agirietan ezarritakoaren arabera, Kontsortzioak edota GHK entitateak bermatu dituzten parametroen bilakaera eta baita Oinarrizko Kasua egiterakoan aintzat hartu diren gainerako parametroak ere.

Parametro horien bilakaeraren ondorioz, aurreko pasartean aipatutako aldizkako berrikuspen horietako batean antzematen bada, onartutako tarifa ez dela nahikoa azpiegiturak finantzatzeko xedez egindako kontratuen zorra (kapitala eta interesak) ordaintzeko, edo ez duela zerbitzuaren kostu osoa estaltzen, edota ez duela aukerarik ematen oinarrizko finantza kasuaren argitan, finantza kontratuetan ezarritako ratio finantzarioak betetzeko, Kontsortzioak, berrikuspena egin den ekitaldian, bidezko neurriak hartuko ditu (baita tarifa berriak onartzea ere, nahiz eta hori ez den baztertzailea izango) oinarrizko finantza kasu horretako ratio finantzarioak berrezartzeko, eta finantza kontratuetan ezarritako zorra (kapitala eta interesak) eta zerbitzuen kostuak bermatuko dituen behar hainbateko estaldura ekonomikoa ziurtatzeko.

Hamabigarrena. Arau aldaketek tarifan eragingo dituzten ondorioak.

Kontsortzioak adostutako hitzarmenen ondorioz, edo Zerbitzuaren Kudeaketa Erregelamendua aldatuko dituzten akordioen ondorioz, sozietateari zerbitzu hori emateko baldintzak aldatzen bazaizkio, sozietateak eskubide osoa izango du aipatutako aldaketek eragindako kostu aldaketak kudeaketa-tarifan

La propuesta de la tarifa será anual, y se someterá con carácter previo a su presentación a la Asamblea del Consorcio a los informes que resulten preceptivos. Dichos informes se acompañarán, en su caso, a la propuesta de tarifa.

Se entiende por coste del servicio el coste de explotación anual sin amortización, más el gasto financiero (principal e intereses) imputable al periodo, más el flujo de caja que el Plan Económico Financiero determine que debe generarse para atender los compromisos de la sociedad en la financiación de las infraestructuras, conforme al Plan Económico Financiero, sin perjuicio de que adicionalmente quede asegurado unos ingresos por tarifa que aseguren en todo momento el mantenimiento de los ratios financieros determinados en el caso base que se tenga en cuenta en los contratos de financiación celebrados con las entidades financiadoras El Plan Económico Financiero deberá necesariamente basarse en el referido caso base tal y como el mismo haya sido acordado por GHK con las entidades financiadoras en la fecha de cierre financiero de esos contratos de financiación.

El Consorcio de Residuos de Gipuzkoa aprobará necesariamente, siempre y en todo caso una tarifa anual para la prestación de los servicios encomendados a GHK que cumpla con los principios establecidos en el primer párrafo.

Decimoprimera. Equilibrio económico.

El Consorcio y GHK reconocen que es un elemento esencial para la consecución de la financiación bancaria necesaria para el sufragio de los costes necesarios para la construcción y puesta en marcha de las infraestructuras previstas en el PIGRUO 2002-2016, la existencia de un marco tarifario estable que respete los principios establecidos en la cláusula anterior y permita predecir bajo ciertas asunciones los ingresos de la sociedad durante, e plazo de tiempo necesario para que ésta pueda cumplir con sus obligaciones bajo los contratos de financiación y repagar la deuda bancaria objeto de dichos contratos. Este marco tarifario estable se reflejará en un caso base financiero que será objeto de acuerdo entre GHK y las entidades financieras y será aprobado por el Consorcio de forma previa al otorgamiento de la financiación.

Este caso base financiero será objeto de revisión anual, o en cualquier otra momento a petición razonable de los financiadores dé mutuo acuerdo entre GHK y las entidades financieras proveedoras de la financiación, y se tendrá en cuenta en dicha revisión la evolución de aquellos parámetros que de acuerda con lo dispuesto en los documentos de la financiación hubieran sido garantizados por el Consorcio y/o GHK y los demás que se hayan tenida en cuenta en la elaboración del Caso Base.

Si como consecuencia de la evolución de dichos parámetros se apreciara, en cualquiera de las revisiones periódicas a que hace referencia el párrafo anterior que la tarifa aprobada resulta insuficiente para atender el pago del servicio dé la deuda (capital e intereses) de los contratos celebrados para la financiación de las infraestructuras o no cubre todo el coste del servicio o no permite el cumplimiento de los ratios financieros establecidos en los Contratos de Financiación a la luz del caso base financiero, el Consorcio se obliga a adoptar dentro del ejercicio en que se produzca la revisión citada las medidas oportunas (incluyendo, aunque sin carácter limitativo, la aprobación de nuevas tarifas) para reestablecer los ratios financieros contenidos en el caso base financiero y garantizar una cobertura económica suficiente que asegure el servicio de la deuda (capital e intereses) bajo los Contratos de Financiación y los costes de los servicios.

Decimosegunda. Efectos de cambios normativos sobre la tarifa.

Si como consecuencia de la celebración de Convenios por el Consorcio, o de acuerdos que modifiquen el Reglamento de Gestión del Servicio, se modifican las condiciones de prestación del mismo para la sociedad, ésta tendrá derecho a proponer y que se refleje en la tarifa de gestión las variaciones del coste

EK\CV GAO-I-2016-05317

proposatu eta adierazteko. Eta Kontsortzioak bere gain hartu beharko ditu aldaketa horiek, hamaikagarren klausularen azken paragrafoan aurreikusitako baldintza beretan.

Horrela bada, aipatutako aldaketa horietakoren bat gertatuz gero, sozietateak eskubide osoa izango du Kontsortzioari kudeaketa-tarifan berehala aldaketak egin ditzan proposatzeko.

Hamahirugarrena. Kobrantza bermatzeko sistemak aplikatzea.

Kontsortzioak, tarifaren kobrantza bermatzeko xedez 7/2008 Foru Arauak aurreikusitako sistema aplikatuko die erabiltzaileek, udalek edo mankomunitateek ordaindu gabeko kredituei.

BOSGARREN ATALA

KONTSORTZIOAREN ETA SOZIETATEAREN ARTEKO HARREMANAK

Hamalaugarrena. Betebehar formalak.

GHK, SA entitateak, sozietateen legeria orokorra bete behar du; baina horrez gain, Hondakinen Kontsortzioaren sozietate publikoa den partetik, segidan aipatuko diren agiriak aurkeztu beharko dizkio, aurrekontuen araudian ezarritako epe eta baldintzetan; honako hauek, hain zuzen:

a) sozietatearen urtez urteko aurrekontuak, eta aurreko ekitaldian ikuskatutako urteko kontuak, Administrazio Kontseiluak onartutakoak.

b) tokiko merkataritza sozietateei aplikatu beharreko araudi espezifikoan ezarritako dokumentazioa eta kontuak.

GHK SAk, honako betekizunak izango ditu:

a) Kontabilitatea, gai honetan indarrean dagoen araudira egokitzea. GHK SA, sozietate anonimoa den aldetik, Merkataritzaren Kodean eta gainerako merkataritza legerian ezarritakoari lotua dago kontabilitateari dagokionez. Era berean, Kontabilitate Plan Orokorra bete beharko du Kontabilitate eta Kontuen Ikuskaritza Institutuak kontabilitate gaietan ezartzen dituen garapen arauak, eta gai honen inguruan aplikatu beharreko legeria espezifikoa bezalaxe.

b) Hondakinen Kontsortzioaren sozietate publikoa izateagatik dagozkion ikuskaritzak betetzea, sozietate anonimoen legerian aurreikusitakoaren kariaz bete beharrekoez aparte. Eta era berean, Hondakinen Kontsortzioak agindutako txosten eta ikuskaritzak beteko ditu.

Horrez gain, bederatzigarren estipulazioan aipatutako ondasunen zerrendaren eta txostenaren onespena lortu beharko du urtero.

Hamabosgarrena. GHK, SA entitatearen kontratuetan derrigorrezko edukia izan behar duten klausulak.

GHK, SA entitateak esleipendun batzuekin eta besteekin adosten dituen kontratuetan, oro har, segidan aipatuko diren alderdiak jasoko dituzten klausulak sartu beharko dira, kasuan kasuko hitzarmenetan ezarritakoaren arabera bidezkoak badira behintzat:

a) GHK, SA entitatearen izaera, Hondakinen Kontsortzioaren sozietate mandatari bezala, berorren baliabide propioa eta zerbitzu teknikoa den partetik.

b) Mandatua bultzatu duen Hitzarmenaren aipamen berezia.

c) Kontratuak estatuko legeria zibilari, merkataritzakoari eta prozesuei buruzkoari lotuak eta sektore publikoko kontratuen arauei lotuak dauden aipamen berezia.

que de estos cambios se deriven, y el Consorcio se obliga a soportar dichas variaciones en los mismos términos previstos en el último párrafo de la cláusula decimoprimera.

A tal efecto; se entiende que cualquiera de los cambios referidos da derecho a la sociedad a proponer al Consorcio de forma inmediata variaciones en la tarifa de gestión.

Decimotercera. Aplicación de sistemas de garantía de cobro.

El Consorcio aplicará el sistema de garantía del cobro de la tarifa prevenido en la Norma Foral 712008 a los créditos impagados por los usuarios, los Municipios o las Mancomunidades.

SECCIÓN QUINTA

RELACIONES CONSORCIO-SOCIEDAD

Decimocuarta. Obligaciones formales.

GHK, S.A., además de estar sometida a la legislación general de sociedades, en su calidad de sociedad pública del Consorcio de Residuos deberá presentar a éste, en los plazos y con las especificaciones establecidas en la normativa presupuestaria vigente:

a) los presupuestos de la sociedad para cada ejercicio, y las cuentas anuales auditadas del ejercicio anterior, aprobadas por el Consejo de Administración,

b) la documentación y cuentas establecidas en la normativa específica aplicable a ¡as sociedades mercantiles locales.

GHK S.A. deberá:

a) Ajustar la contabilidad a la normativa vigente en la materia. En su calidad de sociedad anónima, GHK, S.A. está sujeta en materia contable a lo establecido en el Código de Comercio y en la restante legislación mercantil, al Plan General de Contabilidad y a las normas de desarrollo que, en materia contable, establezca en su caso el Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas y la demás legislación que sobre el particular sea específicamente aplicable.

b) Someterse a las auditorias previstas por su carácter de sociedad pública del Consorcio de Residuos independientemente de las que deba efectuar por aplicación de lo previsto en la legislación de Sociedades Anónimas, así como a los informes y auditorias que ordene el Consorcio de Residuos.

Asimismo, deberá someter anualmente a aprobación el inventario de bienes y el informe prevenidos en la estipulación novena.

Decimoquinta. Cláusulas de obligado contenido de los contratos de GHK, SA.

De forma general, en los contratos que GHK, S.A. suscriba con los diferentes adjudicatarios, y siempre que resulte pertinente de acuerda con lo establecido en los correspondientes Convenios, deberán constar cláusulas conteniendo, al menos los siguientes extremos:

a) La condición de GHK, S.A., como sociedad mandataria del Consorcio de Residuos en su condición de medio propio y servicio técnico del mismo.

b) Mención expresa del Convenio por el que se efectúa el encargo.

c) Mención expresa a que los contratos estarán sujetos a la legislación civil, mercantil y procesal estatal, y a las normas de contratación del sector público que resulten aplicables.

EK\CV GAO-I-2016-05317

HAMASEIGARRENA

BERARIAZKO HITZARMEN EDO MANDATUAK

GHK, SAri egiten zaizkion mandatuak, kasuan kasuko «Berariazko hitzarmen-mandatuen» bitartez zertuko dira.

«Berariazko hitzarmen-mandatuak», halaber, Kontsortzioaren Batzar Nagusiak eta GHK, SAren Administrazio Kontseiluak onartu ondoren izenpetuko dira. Hala ere, horrek ez du baldintzatuko aldez aurretik beharrezkotzat jotzen diren gainerako txostenak egin beharra.

«Berariazko hitzarmen-mandatuek», honakoak jaso beharko dituzte gutxienez:

a) Mandatuaren helburua, hedadura eta gauzatzeko epea.

b) GHKren betekizunak, mandatua bultzatu duten prestazioen zuzendaritza, ikuskaritza, kontrola eta harrerari dagokienez.

c) Plan Ekonomiko Finantzarioaren aurreikuspenak mandatuaren kostuari buruz.

d) GHKren betekizunak, agindutako obrak eta prestazioak bermatzeari dagokionez.

e) Berariazko hitzarmena indarrean jartzeko data.

f) GHK, SAk obrak eta instalazioak, hemezortzigarren estipulazioan aurreikusitakoaren arabera hartu izanaren aipamen berezia.

Hitzarmenean edonolako aurreikuspenak egiten direlarik ere, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak erabateko gaitasuna izango du egindako mandatuak eta hauekin zerikusia duten gai guztiak fiskalizatu eta kontrolatzeko; batez ere GHK entitateak azpiegituren eraikuntza eta ustiapena kontratatzeko erabiltzen dituen modalitateak, zenbatetsitako gauzatze-epeak, lanen bilakaera, lanen harrera eta lanen erregimen ekonomikoa.

GHK, SA entitateak, berariazko hitzarmena izenpetu ondoren, jasotako mandatua gauzatzeko beharrezkoak diren kontratazioak egingo ditu, honako jarraibide hauek aintzat hartuta:

a) Aplikatu beharreko Europar Batasunaren artezpideak beteko dira.

b) Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko 20/2007 Legeak, urriaren 30ekoak, agindutako betekizunak beteko dira, tokiko merkataritza sozietateei aplikatu beharreko gainerako xedapenak bezalaxe.

c) «30/2007 Legearen behin-behineko neurriak» izeneko 38. artikuluan ezarritakoaren ondorioetarako, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa izango da behin-behineko neurri horiek hartzeko eskumena duen organoa.

d) GHK, SA entitateak eta Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak ukitutako interes publikoak behar bezala defendatu ahal izateko beharrezkoak dituzten klausulak txertatuko dira.

Hamazazpigarrena. GHK, SA rntitatearen plan ekonomiko eta finantzarioa (PEF).

Plan Ekonomiko eta Finantzarioa izango da, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak GHK, SA entitateari agintzen dizkion mandatuetatik sortutako harremanak arautzeko oinarrizko tresna.

PEF horrek, GHK, SAri agintzen zaizkion mandatuen berariazko hitzarmenen ondorio ekonomiko eta finantzario guztiak aurreikusi beharko ditu. Edozein kasutan ere, honakoak jasoko ditu:

— Aurreikusitako ustiapen sarrerak.

— Aurreikusitako ustiapen gastuak.

— Inbertsioen plana, agindutako obren kostu eguneratua adieraziz.

— Finantzaketa plana.

DECIMOSEXTA

CONVENIO O ENCARGOS ESPECÍFICOS

Los encargos o encomiendas que se efectúen a GHK, S.A. se instrumentarán mediante los correspondientes «Convenios-encargos específicos».

Los «Convenios-encargos específicos», serán suscritos una vez que hayan sido previamente aprobados por la Asamblea General del Consorcio y el Consejo de Administración de GHK, SA., sin perjuicio de los informes previos que a tal efecto se consideren necesarios.

Los «Convenios-encargos específicos» deberán contener al menos los siguientes extremos:

a) El objeto, alcance y plazo de ejecución del encargo.

b) Las obligaciones de GHK en relación con la dirección, inspección, control y recepción de las prestaciones objeto de encargo.

c) Las previsiones del Plan Económico Financiero sobre coste previsto del encargo.

d) Las obligaciones de GHK de aseguramiento de las obras y prestaciones encomendadas.

e) La fecha de entrada en vigor del convenio específico.

f) Mención expresa de que la recepción de las obras e Instalaciones por GHK SA., se realizará conforme previene la estipulación decimoctava.

Sin perjuicio de las previsiones del Convenio, el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa dispondrá de las más amplias facultades de fiscalización y control de los encargos realizados y cuantas cuestiones les afecten, en particular de las modalidades empleadas por GHK para la contratación de su construcción y explotación, plazos de ejecución estimados, evolución de los trabajos, recepción de obras, régimen económico de los trabajos.

Una vez suscrito el convenio específico, GHK, S.A. procederá a las contrataciones necesarias para la ejecución de la encomienda y a tal efecto se ajustará a las siguientes reglas:

a) Se cumplirán las Directivas comunitarias que sean de aplicación.

b) Se cumplirán las prescripciones de la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público y cualesquiera otras que sean de aplicación a las sociedades mercantiles locales.

c) A los efectos de lo establecido en el artículo 38 «Medidas provisionales de la Ley 30/2007» será órgano competente para adoptar, en su caso, tales medidas provisionales el Consorcio dé Residuos de Gipuzkoa.

d) Se incluirán las cláusulas que resulten pertinentes para la adecuada defensa por GHK, SA. y por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa de los intereses públicos afectados.

Decimoséptima. El plan económico-financiero de GHK, S.A. (PEF).

Se establece como instrumento básico de regulación de las relaciones derivadas de los encargos o encomiendas que el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa efectúe a GHK, S.A. la figura del Plan Económico-Financiero.

El PEF deberá contemplar todas las repercusiones económicas y financieras de los convenios específicos que se encomienden a GHK, S.A. En todo caso se compondrá de los siguientes extremos:

— Previsión de ingresos de explotación.

— Previsión de gastos de explotación.

— Plan de inversiones con el coste actualizado de las obras encomendadas.

— Plan de financiación.

EK\CV GAO-I-2016-05317

— Cash Flow eta aurreikusitako altxortegia.

— Aurreikusitako emaitzen kontua.

— Aurreikusitako balantzea.

PEF horrek, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortziotik jasotzea aurreikusi diren ekarpenak jasoko ditu, halakorik izanez gero behintzat.

Plan Ekonomiko eta Finantzarioa GHK, SAren Administrazio Kontseiluak proposatuko du, betiere Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak egindako obra eta zerbitzuen plangintza aintzat hartuta. PEF hori Kontsortzioko presidenteari bidaliko zaio, eta honek, adostasuna eman ondoren, Batzar Nagusiari aurkeztuko dio, behin betiko onar dezan.

Behin Plan Ekonomiko eta Finantzarioa onartuta, berariazko hitzarmen edo aginduen arabera eguneratuko da.

Kontabilitateko beste edozein informazio izan ala ez, PEF eguneratua bidaliko zaio, urtero, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari. Hain zuzen ere, GHK, SAren urteko aurrekontuarekin batera aurkeztuko zaio. Era berean, inbertsioen gauzatze maila azaltzen duen memoria bidaliko zaio osagarri gisa. Eta agiri horretan, egindako inbertsio bolumena, dataren arabera egiaztatuko da.

Hemezortzigarrena. Obrak eta ondasunak Gipuzkoako hondakinen kontsortzioari ematea, eta honen inbentarioan sartzea.

Kontuan hartuta GHK, SA entitateak sozietate mandatari gisa jarduten duela Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak emandako aginduak betetzerakoan, mandatu horien harrera Kontsortzioaren kontura egindakotzat hartuko da, izan ere, jatorrian honek eskuratuko baitu. Hala ere, horrek ez du baldintzatuko GHK, SA entitateak, bere izan propioan, kontratista esleipendunei exijitu ahal izatea azpiegiturak eraikitzeko eta ustiatzeko kontratuak behar bezala bete ditzaten, eta gerta litezkeen ez-betetzeen ondorioak bere gain har ditzaten.

Inbentarioan sar daitezkeen obra, instalazio eta ondasunak –eta hobekuntzak, halakorik denean– hartu ondoren, Kontsortzioaren inbentarioan sartuko dira, zortzigarren eta bederatzigarren estipulazioetan egindako aurreikuspenak zorroztasun osoz betez.

Sin.:

Carlos Ormazabal Urbizu, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SA, Administrazio Kontseiluko Presidentea.

Denis Itxaso Gonzalez, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A., Administrazio Kontseiluko presidenteordea.

— Cash Flow y Previsión de tesorería.

— Cuenta previsional de resultados.

— Balance previsional.

El PEF recogerá las aportaciones que en su caso se prevea recibir del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa.

El Plan Económico-Financiero será propuesto por el Consejo de Administración de GHK, S.A. de acuerdo con la planificación de obras y servicios realizada por el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa. Este PEF será remitido al Presidente del Consorcio, que previa conformidad, lo elevará a su Asamblea General para su aprobación definitiva.

Una vez aprobado el Plan Económico-Financiero, éste se irá actualizando en función de convenios o encomiendas específicas.

Con independencia de otra información contable, el PEF se remitirá actualizado al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa anualmente coincidiendo con la presentación del presupuesto anual de GHK. S.A. Asimismo se enviará a modo de complemento una memoria descriptiva del grado de ejecución de las inversiones1 en la que se refleje a nivel de certificación por fecha el volumen de inversión realizada.

Decimoctava. Entrega al consorcio de residuos de Gipuzkoa e incorporación de obras y bienes a su inventario.

De acuerdo con el carácter de sociedad mandataria con el que GHK, S.A. actúa en cumplimiento de las encomiendas del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, la recepción del objeto de las mismas, se entenderá hecha por cuenta del Consorcio, siendo éste quién lo adquirirá originariamente, sin perjuicio de que sea GHK, S.A. quien en nombre propio exija a los contratistas adjudicatarios la correcta ejecución de los contratos de construcción y explotación de las infraestructuras y las consecuencias derivadas de eventuales incumplimientos.

La recepción de obras, instalaciones y bienes de carácter inventariable y, en su caso, de las de mejora irán seguidas de su incorporación al inventario del Consorcio, dándose cumplimiento estricto a las previsiones de las estipulaciones octava y novena.

Firma:

El Presidente de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, SA, Carlos Ormazabal Urbizu.

El Vicepresidente de Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa, Denis Itxaso Gonzalez.

EK\CV GAO-I-2016-05317